

***GBC / Swingline 350MD
Medium Duty Electric 3-Hole
Punch - 9800350***

Instruction Manual



Provided by

MyBinding.com
When Image Matters.

Call Us at 1-800-944-4573

GARANTÍA LIMITADA DE POR VIDA

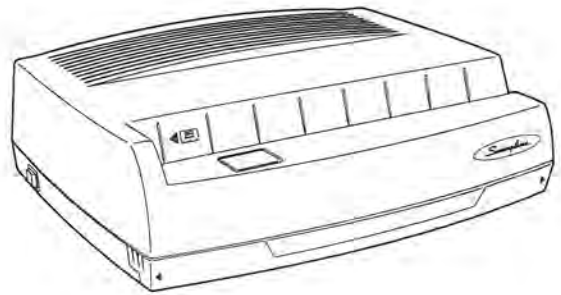
ACCO Mexicana S.A. de C.V. garantiza por dos años al comprador consumidor original que este producto estará libre de defectos de origen de materiales o mano de obra en condiciones de uso normal, a excepción de los cabezales perforadores. En caso de que este producto (otras piezas que no sean los cabezales perforadores) no funcione correctamente por cualquiera de las razones arriba citadas, ACCO Mexicana S.A. de C.V., a la sola discreción de la compañía, reparará o reemplazará el producto defectuoso por un producto equivalente sin cargo para usted, excepto ciertos cargos de transporte. Usted es responsable de pagar los costos de despacho del producto defectuoso a ACCO Mexicana S.A. de C.V. o a su centro de reparaciones designado.

Asimismo, esta garantía no cubre los daños del producto debidos a abuso, mal uso, negligencia, accidente, modificación o daños durante el transporte.

ESTA GARANTÍA ES LA GARANTÍA EXCLUSIVA DE ACCO MEXICANA S.A. DE C.V. Y REEMPLAZA A TODAS LAS DEMÁS GARANTÍAS EXPRESAS O IMPLÍCITAS, INCLUIDAS LAS DE COMERCIABILIDAD Y ADECUACIÓN PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR. ACCO MEXICANA S.A. DE C.V. NO SERÁ EN NINGÚN CASO RESPONSABLE LEGAL POR DAÑOS Y PERJUICIOS DIRECTOS, INDIRECTOS, INCIDENTALES O CONSECUENTES DE NINGÚN TIPO. Algunos estados no permiten la exclusión o limitación de los daños y perjuicios incidentales o consecuentes, de modo que la limitación o exclusión precedente puede no ser aplicable a su caso. Esta garantía le otorga derechos legales específicos y usted puede tener otros derechos que varían según la estado.

ACCO Mexicana S.A. de C.V. le informará el procedimiento a seguir para realizar los reclamos de garantía. Contacte a ACCO Mexicana S.A. de C.V. usando el número telefónico abajo indicado, con el número de modelo/descripción del producto, la descripción del defecto, el comprobante de compra original y su nombre, dirección, código de área y número telefónico.

OPERATING INSTRUCTIONS INSTRUCTIONS D'UTILISATION INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN

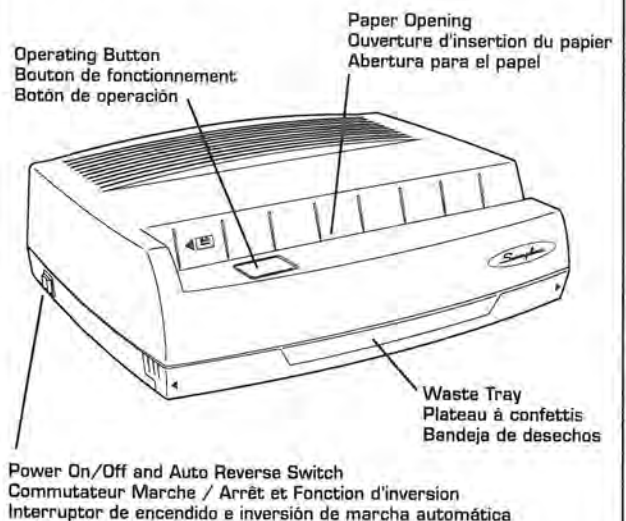


350MD
electric hole punch
model 9800350A
Perforatrice électrique
350MD
modèle 9800350A
Perforadora eléctrica
350MD
modelo 9800350A

Register your product online @ www.swingline.com
Enregistrez votre produit en ligne à www.swingline.com
Registre su producto por Internet en www.swingline.com

Swingline

Key Features Caractéristiques clé Características clave



swingline.com



ACCO Brands
300 Tower Parkway
Lincolnshire, IL
60069-3640

in USA call:
1 800 820 6220
©2006 ACCO Brands
All rights reserved.
Made to Swingline Standards
in China.

ACCO Canada, Inc.
5 Precidio Court
Brampton, Ontario
L6S 6B7
au Canada, appelez le :
1 800 268 3447
Fabriqué en Chine selon
les normes Swingline

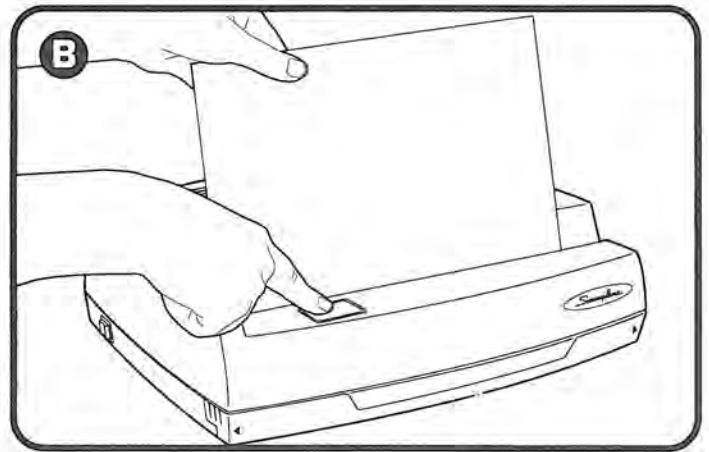
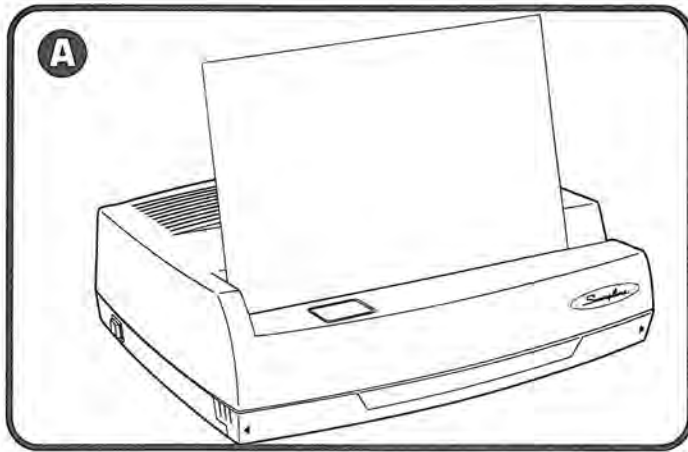
ACCO Mexicana, S.A. de C.V.
Av. Circuito Industrial Norte #6
Parque Industrial Lerma
52000, Lerma Edo. de México
en México llame al teléfono:
01 800 759 68 25
Fabricado en China según normas
de Swingline.

9800350AT-11861-0906

AMP9800350A658K

305001553000


MyBinding.com
When Image Matters.



Operation:

The Model 350MD (model #9800350A) can punch a maximum of 50 sheets of standard 20 lb. letter size bond paper.

Caution:

The socket/outlet should be near the equipment and easily accessible.

3 Hole Punching:

1. Insert the AC plug into the standard 115 volt AC outlet.
2. Neatly insert the letter size paper into the paper opening, as shown in Figure A. Justify left edge of paper to left edge of machine.
3. Gently press and hold the operating button for about one second (Figure B). This will initiate the punching operation. The motor stops automatically when punching is completed.

Automatic Reverse Switch:

This machine is equipped with an automatic reverse switch which allows you to clear jams. While we strongly recommend punching no more than 50 sheets of 20 lb. bond paper at a time, if the machine jams while punching, please follow these instructions:

1. Depress reverse switch (3rd position at on/off power switch), (Figure C).
2. Punch pins will retract and release paper.
3. **Before punching, push operation button and allow machine to go through 1 operating cycle.** This will ensure punch pins are back in proper position.

Waste Tray Removal:

1. Place fingers on each side of tray on grooved areas, (Figure D). Press lightly and pull forward. Tray should slide out easily. Empty waste and clear inside of the tray chips. Replace tray with light pressure until it clicks in place.

Fonctionnement :

Le modèle 350MD (N°9800350A) peut perforer jusqu'à 50 feuilles de papier bond standard de 20 lb de format lettre.

Attention :

La prise devrait être située tout près de l'équipement et être facile d'accès.

Perforation de trois trous:

1. Insérez la fiche CA dans une prise CA standard de 115 volts.
2. Insérez soigneusement le papier de format lettre dans l'ouverture d'insertion du papier, tel qu'illustré dans la Figure A. Alignez le côté gauche du papier sur le côté gauche de l'appareil.
3. Appuyez doucement sur le bouton de fonctionnement et maintenez-le environ une seconde (Figure B). Ceci déclenchera la perforation. Le moteur s'arrête automatiquement lorsque la perforation est terminée.

Commutateur d'inversion automatique :

Cet appareil est muni d'un interrupteur d'inversion automatique qui permet de libérer le papier entassé. Il est fortement recommandé de ne pas perforer plus de 50 feuilles de papier bond de 20 lb à la fois. S'il se produit quand même un entassement du papier, faites ce qui suit :

1. Appuyez sur l'interrupteur d'inversion (3e position de l'interrupteur Marche / Arrêt), (Figure C).
2. Les tiges de la perforatrice se rétracteront, libérant ainsi le papier entassé.
3. **Avant de recommencer à perforer, appuyez sur le bouton de fonctionnement et faites fonctionner l'appareil durant 1 cycle d'opération complet** afin d'assurer que les tiges de perforation reviennent à leur position appropriée.

Enlèvement du plateau à confettis :

1. Placez vos doigts de chaque côté du plateau, sur la partie rainurée (Figure D). Appuyez légèrement et tirez. Le plateau devrait se dégager facilement. Videz le plateau et débarrassez-le de tout morceau de papier qui resterait encore à l'intérieur. Remplacez le plateau en exerçant une légère pression jusqu'à ce qu'il s'enclenche bien en place.

Operación:

El modelo 350MD (modelo N° 9800350A) puede perforar un máximo de 50 hojas de papel bond estándar tamaño carta de 20 lb.

Precaución:

El zócalo o tomacorriente debe estar cerca del equipo y fácilmente accesible.

Perforación de 3 agujeros:

1. Inserte el enchufe de CA en el tomacorriente de 115 V CA estándar.
2. Inserta prolijamente el papel tamaño carta en la abertura, como se muestra en la Figura A. Justifique el borde izquierdo del papel con el borde izquierdo de la máquina.
3. Presione suavemente y mantenga presionado el botón de operación durante alrededor de un segundo (Figura B). De esta forma se iniciará la operación de perforación. El motor se detiene automáticamente cuando terminar de perforar.

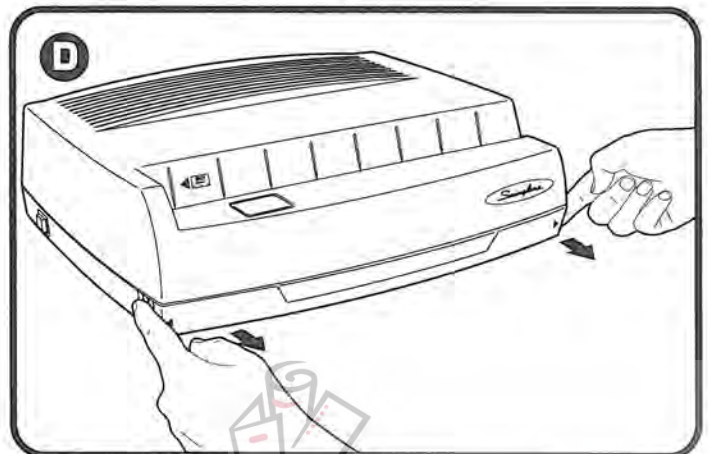
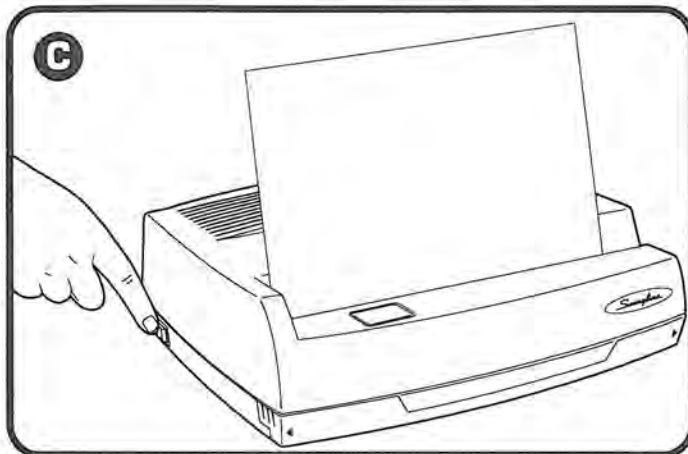
Interruptor de inversión de marcha automática:

Esta máquina está equipada con un interruptor de inversión de marcha automática que le permite despejar atascamientos. Si bien recomendamos especialmente no perforar más de 50 hojas de papel bond de 20 lb. por vez, si la máquina se atasca durante la perforación, siga estas instrucciones:

1. Presione el interruptor de inversión de marcha (3ra. posición del interruptor de encendido/apagado) (Figura C).
2. Las clavijas de perforación se retraerán y liberarán el papel.
3. **Antes de perforar, presione el botón de operación y permita que la máquina realice 1 ciclo de operación.** De esta forma se asegurará de que las clavijas de perforación vuelvan a la posición correcta.

Extracción de la bandeja de desechos:

1. Coloque los dedos a cada lado de la bandeja, en las áreas ranuradas (Figura D). Presione levemente y jale hacia afuera. La bandeja debe deslizarse fácilmente hacia afuera. Vacíe los desechos y limpie los pequeños trozos de papel sueltos en el interior. Vuelva a colocar la bandeja con una ligera presión hasta que calce con un clic en su sitio.



INSTRUCCIONES IMPORTANTES PARA LA SEGURIDAD:

Para Swingline, su seguridad y la de los demás son algo muy importante. En estas instrucciones y en el producto, hay mensajes importantes para la seguridad. Léalos detenidamente. En este manual de instrucciones, cada mensaje sobre la seguridad está precedido por el símbolo de alerta. Este símbolo indica un riesgo potencial para la seguridad de las personas, que podría causarle lesiones a usted o a terceros como también daños al producto o a la propiedad.

⚠ ADVERTENCIA

Riesgo de descarga eléctrica. Solicite el mantenimiento y las reparaciones a personal de servicio calificado. En la parte inferior del producto se encuentra la siguiente advertencia. Este mensaje sobre la seguridad significa que usted puede resultar gravemente herido o morir si abre el producto y se expone a voltajes peligrosos.



⚠ PARA SU SEGURIDAD:

1. Lea todas estas instrucciones.
2. Guarde las instrucciones para uso posterior.
3. Siga todas las advertencias e instrucciones indicadas en el producto.
4. Desenchufe el producto del tomacorriente de pared antes de limpiarlo. No use limpiadores líquidos o en aerosol. Use un paño húmedo para limpiarlo.
5. No use el producto cerca del agua.
6. No coloque este producto en un carro, soporta o mesa inestable. Puede caerse y dañarse gravemente.
7. Las ranuras y aberturas de la parte posterior o inferior son para ventilación. Para asegurar la operación confiable del producto y protegerlo contra el calentamiento, estas aberturas no deben bloquearse ni cubrirse. Nunca deben bloquearse las aberturas colocando el producto sobre una cama, sofá, alfombra u otra superficie similar. Este producto no debe colocarse nunca cerca o sobre un radiador o abertura de salida de calefacción. Este producto no debe colocarse en una instalación embudada a menos que se proporcione una ventilación adecuada.
8. Este producto se debe hacer funcionar con el tipo de suministro eléctrico indicado en la etiqueta de especificaciones. Si no está seguro del tipo de suministro eléctrico disponible, consulte al distribuidor o a la compañía de electricidad local.
9. Este producto está equipado con un enchufe de tipo de puesta a tierra de 3 conductores —un enchufe que tiene una tercera patilla (de conexión a tierra). Este enchufe sólo puede insertarse en un tomacorriente de tipo de puesta a tierra. Ésta es una característica de seguridad. Si no puede insertar el enchufe en el tomacorriente, comuníquese con su electricista para reemplazar el tomacorriente obsoleto. No anule la característica de seguridad del enchufe de tipo de puesta a tierra.
10. No apoye ningún objeto sobre el cordón de alimentación. No coloque este producto donde la gente pueda pisar el cordón.
11. Si usa un cable de extensión con este producto, asegúrese de que el amperaje total de los productos enchufados en dicho cable no exceda la capacidad nominal de corriente del mismo. Además, asegúrese de que el total de todos los productos enchufados en el tomacorriente de pared no exceda los 15 A.
12. Nunca introduzca al producto objetos de ninguna clase a través de las ranuras del gabinete, dado que pueden tocar puntos con voltajes peligrosos o cortocircuitar partes que pueden originar un riesgo de incendio o descarga eléctrica. Nunca derrame líquidos de ninguna clase sobre el producto.
13. No intente realizar el servicio de este producto usted mismo, puesto que si abre o desmonta las cubiertas puede quedar expuesto a puntos de voltaje peligroso u otros riesgos.
14. Desenchufe este producto del tomacorriente de pared.
 - A. Cuando el cordón de alimentación o el enchufe están dañados o deshilachados.
 - B. Si se derramó líquido dentro del producto.
 - C. Si el producto estuvo expuesto a la lluvia o el agua.
 - D. Si el producto no funciona normalmente aunque se sigan las instrucciones de operación. Ajuste sólo los controles que se explican en las instrucciones de operación, puesto que el ajuste incorrecto o la alteración de otros controles puede originar daños que requerirán el reemplazo del producto.
 - E. Si se cayó el producto o se dañó el gabinete.
 - F. Si el producto presenta un cambio notorio en su funcionamiento que indique la necesidad de reemplazo.

⚠ PRECAUCIÓN

1. Esta unidad está prevista sólo para perforar papel y no está diseñada para uso comercial pesado.
2. Para lograr un funcionamiento continuo sin problemas, vacíe frecuentemente el receptáculo de desechos. Limpie los desechos de papel presentes en la abertura para el mismo. De esta forma evitará diferencias en la posición de los agujeros a perforar.
3. El uso ininterrumpido de este producto está limitado a 50 perforaciones a la capacidad de perforación nominal. La unidad puede dejar de funcionar en este momento, para permitir el enfriamiento antes de continuar el uso.

LIMITED TWO-YEAR WARRANTY

ACCO Brands warrants to the original consumer purchaser for two-years that this product will be free from original defects in materials or workmanship and normal use, with the exception of punch heads. Should this product (other than punch heads) fail to perform for either of the above reasons, ACCO Brands, in discretion, will repair or replace the defective product with an equivalent product no charge to you, other than certain transportation charges. You are responsible for the costs of shipping the defective product to ACCO Brands or its designated repair center.

This warranty also does not cover damage to the product due to abuse, misuse, neglect, accident, modification or damage during shipping.

THIS WARRANTY IS THE EXCLUSIVE WARRANTY OF ACCO BRANDS, AND IS IN LIEU OF ALL OTHER WARRANTIES, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING THOSE OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. IN NO EVENT SHALL ACCO BRANDS BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES. Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitation or exclusion may not apply to you. This warranty gives you specific rights, and you may also have other rights which vary from state to state.

ACCO Brands will advise you of the procedure to follow in making warranty claim. Contact ACCO Brands using the telephone number below, with a model number/description of the product, description of the defect, proof of original purchase, and your name, address, and area code and telephone number.

GARANTIE LIMITÉE DE DEUX ANS

ACCO Canada, Inc. offre au consommateur acheteur d'origine une garantie de deux ans contre vices de matériaux et de fabrication de ce produit dans le cadre d'une utilisation normale, à l'exception de têtes de poinçons. Au cas où la performance de ce produit (à l'exception de têtes de poinçons) se trouverait affectée pour l'une des deux raisons précitées ci-dessus, ACCO Canada, Inc., à sa discrétion, répare ou remplacera le produit défectueux par un produit équivalent gratuitement, à l'exclusion de certains frais de port qui demeureront à votre charge. Vous prendrez en charge les frais de port du produit défectueux lorsque vous l'enverrez à ACCO Canada, Inc. ou au centre de réparations désigné.

Cette garantie ne concerne pas les dommages résultant d'un mauvais traitement, d'une mauvaise utilisation, de négligence, d'accident, de modification ou de dégâts survenus lors de l'expédition.

CETTE GARANTIE EST LA GARANTIE EXCLUSIVE DE ACCO CANADA, INC., ET REMPLACE TOUTE AUTRE GARANTIE, EXPLICITE OU TACITE, Y COMPRIS CELLE CONCERNANT LA QUALITÉ MARCHANDE ET SON ADAPTATION À UN EMPLOI PARTICULIER. DANS AUCUN CAS, ACCO BRANDS, INC. N'EST RESPONSABLE DE DOMMAGE DIRECT, ACCESSOIRE OU INDIRECT, QUEL QU'IL SOIT. Certains états ou provinces ne prescrivent pas à l'exclusion ou la limitation des dommages accessoires ou indirects, auquel cas, la limitation ou exclusion citée ci-dessus s'appliquerait pas à vous. Cette garantie vous donne des droits précis, et vous êtes susceptibles de bénéficier aussi d'autres droits qui varient d'un état ou d'une province à l'autre.

ACCO Canada, Inc. vous avisera de la procédure à suivre si vous avez recours à la garantie. Contactez ACCO Canada, Inc. au numéro de téléphone ci-dessous, en donnant le numéro du modèle du produit et sa description, la preuve d'achat d'origine, votre nom, adresse, indicatif régional et numéro de téléphone.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS:

Your safety as well as the safety of others is important to Swingline. In this instruction and on the product are important safety messages. Read these messages clearly. The safety alert symbol precedes each safety message in this instruction manual. This symbol indicates a potential personal safety hazard that could hurt you or others, as well as cause product damage or property damage.

⚠ WARNING

Electric shock hazard. Parts serviceable only by qualified service personnel. The following warning is found on the bottom of the product. This safety message means that you could be seriously hurt or killed, if you open the product and expose yourself to hazardous voltage.



⚠ FOR YOUR SAFETY:

1. Read all of these instructions.
2. Save these instructions for later use.
3. Follow all warnings and instructions marked on the product.
4. Unplug this product from the wall outlet before cleaning. Do not use liquid cleansers or aerosol cleaners. Use a damp cloth for cleaning.
5. Do not use this product near water.
6. Do not place this product on an unstable cart, stand, or table. The product may fall, causing serious damage to the product.
7. Slots and openings in the back or bottom are provided for ventilation; to ensure reliable operation of the product and to protect it from overheating, these openings must not be blocked or covered. The openings should never be blocked by placing the product on a bed, sofa, rug, or other similar surface. This product should never be placed near or over a radiator or heat register. This product should not be placed in a built-in installation unless proper ventilation is provided.
8. This product should be operated from the type of power source indicated on the marking label. If you are not sure of the type of power available, consult your dealer or local power company.
9. This product is equipped with a 3-wire grounding type plug; a plug having a third (grounding) pin. This plug will only fit into a grounding-type power outlet. This is a safety feature. If you are unable to insert the plug into the outlet, contact your electrician to replace your obsolete outlet. Do not defeat the purpose of the grounding-type plug.
10. Do not allow anything to rest on the power cord. Do not locate this product where persons will walk on the cord.
11. If extension cord is used with this product, make sure that the total of the ampere rating on the products plugged into the extension cord do not exceed the extension cord ampere rating. Also, make sure that the total of all products plugged into the wall outlet does not exceed 15 amperes.
12. Never push objects of any kind into the product through cabinet slots as they may touch dangerous voltage points or short out parts that could result in a risk of fire or electric shock. Never spill liquid of any kind on the product.
13. Do not attempt to service this product yourself, as opening or removing covers may expose you to dangerous voltage points or other risks.
14. Unplug this product from the wall outlet:
 - A. When the power cord or plug is damaged or frayed.
 - B. If liquid has been spilled into the product.
 - C. If the product has been exposed to rain or water.
 - D. If the product does not operate normally when the operating instructions are followed. Adjust only those controls that are covered by the operating instructions since improper adjustment or other controls may result in damage and will require product replacement.
 - E. If the product has been dropped or the cabinet has been damaged.
 - F. If the product exhibits a distinct change in performance, indicating a need for replacement.

⚠ CAUTION

1. This unit is intended only for paper stock punching and is not intended for heavy commercial usage.
2. For smooth trouble-free operation, empty waste receptacle frequently. Clean any paper waste from the paper opening. This will prevent discrepancy of the hole position to be punched. Uninterrupted use of this product is limited to 50 punches at rated punch capacity. The unit may shut off at this time, allow unit to cool before additional use.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES :

Chez Swingline, votre sécurité et celle des autres est une préoccupation de premier plan. Vous trouverez d'importantes consignes de sécurité dans les instructions suivantes et aussi sur le produit lui-même. Veuillez lire les messages qui suivent en y prêtant grande attention. Chacun des messages de sécurité de ce manuel d'instructions est précédé d'un symbole de mise en garde de sécurité. Ce symbole indique un danger potentiel de blessures pour vous-même ou pour les autres, ou encore un risque possible de dommages matériels ou d'endommagement du produit lui-même.

⚠ AVERTISSEMENT :

Risque de choc électrique. Ne confier qu'à du personnel qualifié pour remplacement ou réparation de pièces. Le message de mise en garde suivant figure sous le produit. Ce message de sécurité signifie que vous pourriez être gravement blessé ou même tué si vous ouvrez ce produit et que vous vous exposez à une tension électrique dangereuse.



⚠ POUR VOTRE PROPRE SÉCURITÉ :

1. Lire toutes ces instructions.
2. Conserver ces instructions pour utilisation ultérieure éventuelle.
3. Respecter toutes les mises en garde et suivre toutes les instructions figurant sur le produit.
4. Débrancher ce produit de la prise murale avant de procéder à son nettoyage. Ne pas utiliser de nettoyeurs liquides ou de produits nettoyants en aérosol. Utiliser un linge humide pour le nettoyage.
5. Ne pas utiliser ce produit à proximité d'une source d'eau.
6. Ne pas mettre ce produit sur une table, un chariot ou un support instable. Il pourrait tomber et subir d'importants dommages.
7. Les fentes et les ouvertures situées au dos du produit ou sous le produit sont conçues pour fin de ventilation; afin d'assurer le bon fonctionnement de ce produit et de prévenir toute surchauffe, ne pas bloquer ces ouvertures ni les couvrir. Éviter à tout prix d'obstruer ces ouvertures en plaçant le produit sur un lit, un canapé, un tapis ou toute autre surface semblable. Ne jamais placer ce produit sur un radiateur ou sur une bouche de chaleur ou tout près de ces sources de chaleur. Ne jamais placer ce produit dans une structure encastrée à moins qu'il n'y ait une ventilation appropriée.
8. Ne faire fonctionner ce produit qu'avec le type d'alimentation indiquée sur l'étiquette de marquage. En cas de doute concernant le type d'alimentation électrique dont vous disposez, contacter le détaillant ou la compagnie d'électricité locale.
9. Cet appareil est muni d'une fiche de mise à la terre à trois broches (la troisième est une broche de masse). Cette fiche ne convient qu'à une prise d'alimentation de type mise à la terre (3 ouvertures). Il s'agit là d'une fonction de sécurité. S'il est impossible d'introduire la fiche dans la prise, contacter un électricien afin de faire remplacer la prise existante. Ne pas aller à l'encontre de la fonction de sécurité de cette fiche à trois branches.
10. Ne rien déposer sur le cordon d'alimentation. Ne pas installer l'appareil dans un endroit où l'on risquerait de marcher sur le cordon.
11. Si une rallonge est utilisée avec ce produit, s'assurer que l'intensité nominale totale des appareils branchés sur la rallonge n'exécède pas l'intensité nominale de celle-ci. S'assurer également que l'intensité nominale totale de tous les appareils branchés dans la prise murale n'exécède pas 15 ampères.
12. Ne jamais enfoncer d'objets dans les fentes du boîtier; ils pourraient entrer en contact avec des points de tension dangereuse ou provoquer un court-circuit susceptible d'entraîner un incendie ou de causer un choc électrique. Ne renverser aucun liquide sur ce produit.
13. Ne pas essayer de réparer ce produit vous-même; l'ouverture ou l'enlèvement des couvercles pourrait vous exposer à de dangereux points de voltage ou à d'autres risques.
14. Débrancher ce produit de la prise murale :
 - A. Si la fiche ou le cordon est endommagé ou effiloché.
 - B. Si un liquide a été renversé sur le produit.
 - C. Si le produit a été exposé à la pluie ou mis en contact avec de l'eau.
 - D. Si le produit ne fonctionne pas normalement alors que toutes les instructions ont été suivies. N'effectuer que les réglages indiqués dans les instructions d'utilisation; un réglage inapproprié ou un réglage ne figurant pas dans les instructions peut entraîner des dommages nécessitant le remplacement du produit.
 - E. Si le produit a été échappé ou si le boîtier a été endommagé.
 - F. Si la performance du produit diminue sensiblement, indiquant la nécessité d'un remplacement.

⚠ ATTENTION :

1. Cet appareil est conçu uniquement pour la perforation de papier d'impression et ne doit pas être utilisé à des fins commerciales.
2. Vider fréquemment le plateau à confettis afin d'assurer un fonctionnement sans problème. Débarrasser l'ouverture d'insertion du papier de tout morceau ou rognure de papier afin d'éviter que les perforations ne se fassent au mauvais endroit.
3. L'utilisation ininterrompue de ce produit est limitée à 50 perforations à la capacité nominale de la perforatrice. L'appareil peut alors s'arrêter de lui-même. Attendre qu'il se soit refroidi avant de l'utiliser à nouveau.